

## Nouvelles PARCEETENSION

Le seul journal de Parc-Extension depuis 1993 News The only paper in Park-Extension since 1993



newsfirst

Vol. 28 - N°. 16

17 juillet, 2020 / July 17, 2020

450-978-9999

www.px-news.com

editor@newsfirst.ca





## Starting July 18 wearing a face covering in public is mandatory

## Fines for businesses and individuals

Masks or face coverings will be mandatory in all indoor public spaces across Quebec, beginning Saturday, July 18.

That coincides with the start of the province's two-week construction holiday, when tens of thousands of Quebecers take their summer

"It's not fun wearing a mask, but it's essential. It's better to wear a mask than to be confined at home," said Premier François Legault in making the announcement last Monday

The regulation applies to everyone age 12 and up, although Legault said even children as young as two could be encouraged to wear a mask. People with a medical condition that precludes them from wearing one will be

#### **Hefty fines for all**

Legault said the government took time before making masks mandatory to get people used to the two-metre distancing rule, which he said is the most important one to follow.

The indoor mask regulation will apply to retail stores, malls and recreational centres and any other enclosed public space, including restaurants, whenever someone is not seated at a table.

To start, only businesses will face fines. Business owners are responsible for applying the new regulations. If they fail to, they could face fines of between \$400 and \$6,000.

As of Aug. 1, individuals who refuse to wear masks could also face fines. For now, that won't happen, but people without masks could be denied entry to indoor establishments.

Dr. Karl Weiss, a microbiologist and the head of infectious diseases at Montreal's Jewish General Hospital, said wearing a mask is a temporary measure that has to become as much of a habit as stopping for a red light.

Weiss said several studies have proven the effectiveness of using a mask to limit the spread of coronavirus micro-droplets.

#### **Financial impact worries** businesses

The Canadian Federation of Independent retail council.



Quebec Premier François Legault presents the new rules around mandatory face coverings where business owners would be responsible for informing customers that they must wear a mask while inside their establishment..

Business (CFIB) said although its members understand that asking customers to wear masks is important to contain the spread of COVID-19, they are concerned about the cost.

"Only 20 per cent of Quebec businesses are earning their usual income for this time of year," said the CFIB. "Many cannot afford to lose customers and will bear the additional costs of purchasing personal protective equipment

The federation is asking for financial assistance to purchase PPE for workers.

The last thing Quebec's merchants want is to close up shop because of an outbreak of COVID-19, said Stéphane Drouin of the Quebec

For Étienne Cummings, director of public relations and government affairs for Quebec City's chamber of commerce, the new regulation was a logical next step, although it will not be easy for merchants to turn away customers who refuse to wear mask.

He said he hopes the new rule won't discourage Quebecers from continuing to support local

#### When wear a mask or a face covering

Wearing a mask or face covering that covers the nose and mouth will also be mandatory in enclosed or partially enclosed public places from July 18, 2020 for people age 12 and over.

This obligation, with exceptions, will apply in particular in the following places:

- •a retail business:
- •a service company (e.g., pharmacies);
- •a professional's private office;
- •a place where municipal or government services are offered:
- •a personal care business (e.g., hairdressers, beauty care);
- •a shopping mall;
- •a place of worship;
- •a place where cultural or entertainment activities or services are offered (e.g., movie theatre, concert hall, museum, etc.);
- •a rental room or other venue used to host events, such as conferences and conventions;
- •a place where sports or recreational activities are practiced;
- •a restaurant or bar;
- •a common area, including an elevator, of a tourist accommodation establishment;

educational institution (except pre-school, primary and secondary schools), including colleges and universities;

•a train or bus station, a river station, a metro station or an airport.

Wearing a mask or face covering will also be mandatory to access or move around a lobby, reception area or elevator in an office building othen than an apartment building.

Children under 12 years of age, people whose particular medical condition prevents them from wearing a mask and people who are unable to put on or take off a mask by themselves do not have to wear a face covering. However, for children between 2 and 12 years of age, wearing a face covering or mask is recommended.

#### Masks and face covering with a clear window

People who work in customer service are being asked to wear a face covering that has a clear window in order to promote communication with hearing impaired people, people learning the language, people with intellectual disabilities, an autism spectrum disorder or a cognitive impairment, for example.

## **Workers will be allowed to return to their offices as** of Saturday, with restrictions...

Starting Saturday, employers in Quebec can start calling their employees back to the workplace, as long as the office is filled at no more than 25 per cent capacity.

Employees who need to carry out certain activities in person, or who are having trouble working from home because of family obligations, should have priority in returning to work, R Labour Minister Jean Boulet explained during a news conference Wednesday.

But, he said, a work-from-home policy is still strongly

Quebec's workplace health and safety board (CNESST) has created awareness raising tools and training to ensure people returning to the workplace can do so safely.

Those who are back at work will have to wear a face covering in all common areas, especially places like elevators or entrance halls where physical distancing is not possible.

Employers will also have a duty to make sure that their workplaces will be safe and comply with guidelines from public health, which includes asking employees if they have been exposed to COVID-19, or been in a place, like a bar, where they could have

"It's also a question of economic vitality," said Boulet, pointing out that having so many people working from home has reduced economic activity in downtown Montreal.

Having more workers in offices should help restaurants and businesses, said Chantal Rouleau, the provincial minister respon-



**MONTHS MONITORING!** 

- 1 x WT5500 wireless 2 way keypad
- 1 x WS4904P wireless motion detector
- 2 x WS4945 wireless door/window sensors
- 1 x WT4989 wireless 2 way key chain remote with icon display
- •1 x battery backup, power supply, telephone jack
- Incl. 1 year monitoring

## **Ensemble Montreal wants transparency**

Party leader says Plante administration is not

MLS: 22812399



AVLEEN K. MOKHA Local Journalism Initiative Reporter For The Parc-Extension News avleen@newsfirst.ca

Recently, the political party Ensemble Montreal shared its concern about the Plante administration's apparent preference for a lack of transparency with respect to the City of Montreal's economic situation. At the June 30 session of the city Council, party leader Karine Boivin Roy questioned the administration about the following issues.

#### **Financial transparency**

Ensemble Montreal says it is vital to keep Montrealers informed on the condition of public finances, especially in this time of crisis. Park Extension councillor, and member of Ensemble Montreal, Mary Deros agrees. "The city center hasn't put out anything," Deros said.

Although the Québec government published its economic update last June 18, and the Government of Canada published its own on July 8, Montreal has not made a similar announcement.

Deros believes having a report of finances available to the public will keep the city from overspending, which is a growing concern.

A month ago, Montreal mayor Valerie Plante revealed the metropolis is facing a \$500 million deficit. Plante called on provincial and federal governments to match the shortfall.

Borough councillors like Deros are worried boroughs will face cuts to make ends meet for the city altogether. Just a few weeks ago, city boroughs including Villeray—Saint-Michel—Parc-Extension

contributed 3.1% of their respective budgets to the city. Deros says that VSP lost nearly half of its surplus.

"The deficit is a big concern. With their continued spending, what guarantee does the borough have that the administration will not come back for more?"

Additionally, Deros explains that the borough was instructed to not hire summer staff to keep spending low.

#### No consultations during covid-19

Ensemble Montreal is also complaining about the lack of public consultation for the city's major infrastructure projects. In particular, the party stands against the development of safe active pathways.

Announced this May, the safe active pathways are a plan to add pedestrian and cycling corridors which connect to major parks. However, Ensemble Montreal has noted that many merchants and residents are unhappy.

Particularly, the party claims that the new pathways increase the travel time for paramedics to arrive on the scene of an emergency.

"The administration must undertake a consultation with all the actors affected by this project," Roy said.

Announced this May, the safe active pathways is a city-wide plan to add pedestrian and cycling corridors which connect to major parks. However, the construction has affected vulnerable residents. Deros says that bus routes in her area are affected, and that disabled people have no space to navigate.

"The streets are full of concrete blocks. Handicapped people, seniors, and delivery men are all struggling."

Additionally, Deros opposes the anti-car

mindset of the current city administration. The construction as part of the safe active pathways plan has made parking difficult for car owners.

"When you are a responsible leader, you need to serve all citizens. They tell us to take the bus or metro, or bicycle. But not everyone can ride a bicycle, and citizens may not want to, especially during COVID-19."

According to Deros, many Park Extension residents are fed up with the hassle of finding parking.

"We have diverse communities with large families, who need a car to function," Deros said. Some residents are considering moving to suburban locations, where car parking is easier to find.

The provincial government announced July 13 that masks will be mandatory starting July 27. Ensemble Montreal approves of the Quebec government's decision to make masks mandatory on public transit systems.

"This was a request we made on many occasions to Mayor Plante and on which her administration has shown no leadership," Deros said. Roy claims that the current administration has not been proactive in making masks mandatory.

"While the mayors of Toronto, Ottawa, and hundreds of other cities worldwide intervened, our mayor was dragging her feet. It is clear to us that requiring everyone to wear a mask in enclosed spaces considerably reduces the transmission of COVID-19."

#### Real plan to restart the economy

Last June 17, the City of Montreal launched its economic recovery plan to the tune of \$22 million. According to Ensemble Montreal, the plan is not as ambitious as it may seem.

"In fact, their plan is made up in large part of recycled announcements coming primarily from emergency aid measures announced in March and May. To initiate a real plan to restart the economy and benefit all Montrealers, the administration will have to return to the drawing board. Montréal's economic recovery will only happen through new major and innovative projects."

#### **Housing shortage**

Despite the current public health crisis, moving season continues to define the start of July in Montréal. The Plante administration said it would address the lack of affordable housing, especially because vacancy rates are at their lowest rate in 15 years. Her administration budgeted \$50 million to buy land for social and affordable housing in its three-year investment program and has spent about \$15 million.

Auditor General Michèle Galipeau published on June 15 a report to follow up on the promises the administration made about housing when it came into office. Galipeau found that the current AccèsLogis Montreal program lacks both funding and oversight.

Ensemble Montreal says the city needs to do more.

"Their administration is not currently meeting its targets in terms of constructing affordable social housing, while Montréal's housing shortage just continues to get worse."

The housing crisis is hitting Park Extension hard with many new, richer tenants joining the neighbourhood.

Deros feels frustrated by the lack of development in the area, saying the city's promises ring hollow. Right now, the city is falling short of its own target to build 225 units of social housing in Park Extension. Only 54 units have been built to date.



Real Estate Broker
514.993.5010
agentvk@gmail.com



Exceptional

Results

Excellent

Service



Magnificent corner lot cottage in very sought after area. 4 large bedrooms, 2 full baths, dining room, family room, beautiful layout. Large playroom with lots of space and extra bedroom.

Garage. Close to all amenities.

Easy to visit. Call me for appointment



#### • CHOMEDEY•

Townhouse fully renovated situated close to everything. 3 bedrooms, huge kitchen with dinette. Finished playroom.

Call me for more info.



#### • CHOMEDEY•

Split situated in a quiet crescent in high demand area. With 3 bedrooms, 1½ baths, living room, dining room, cathedral ceilings. Finished playroom with fireplace, central heating and A/C. Close to all amenities.





•PARC-EXTENSION• CONDO!
Beautiful and bright in Parc-Extension. 2 bedrooms 1 bath with shower, laundry area, large windows, high ceilings. 2 balconies, close to all shopping and University de Montreal.



#### • CHOMEDEY• OPEN CONCEPT SPLIT

Situated in great area of Chomedey. Offering 3 good size bedrooms, family room, playroom. Very bright, high ceilings, huge backyard. Close to all schools, shopping and highways.

17 juillet, 2020 / July 17, 2020 • Nouvelles Parc-Extension News • 3

## **Opinion** & Editorial

## **Bring back the bus...**

## Why Montreal needs to restart mobile COVID-19 testing

obile testing clinics were one of the innovative ways Montreal increased COVID-19 testing. In April, testing was vital when outbreaks in hospitals and senior homes passed on to the employees' communities. City busses were turned into mobile testing sites to allow the city to gain a better idea of how the virus was spreading.

However, by late June Montreal stopped using the testing clinics, saying that such temporary measures were for the height of the crisis. But as the province has loosened measures, the city is seeing an uptick of cases. Recent outbreaks in bars and restaurants show that the virus is well present in the community. Although the city is calling on bar customers and staff to get tested, a question remains where can they get tested? And while the province set a target of 14,000 tests a day, it has only hit that number three times. Most days, under 7,000 tests are happening.

Bringing back mobile testing clinics would be in the city's best interests. This tactic has its problems, but mobile testing helped residents get tested in the familiar environment of their area.

Crucially, the bus clinics removed two crucial barriers: language and accessibility. For example, in Park Extension, COVID-19 updates were delayed as community groups translated information for the district's multilingual population. Often, Park Extension residents relied on each other to hear the latest information in their native languages. For example, many residents flocked to the testing site outside Parc metro after district councillor Mary Deros went on Greek and South Asian radio programs. The campaign was successful in encouraging many residents to get tested. In fact, the mobile unit recorded the highest number of daily tests when it visited Park Extension in late May.

Equally important, the bus clinic helped the most vulnerable groups of the community: immigrants working during the pandemic as essential workers, and seniors with limited mobility. Although the science on COVID-19 changes quickly, we learned quite early that being older increased the risk of complications. Not all seniors can travel long distances to get tested, and not all have access to caregivers who can call to set up a testing appointment elsewhere in the city.

Likewise, accessibility is an issue for families. Especially for parents with young children, the time spent travelling to a hospital adds up – and one of them needs to stay home to watch the children. Mobile testing reduces the time parents spend travelling and waiting in line. And if the clinic is located close to home, parents can also bring along the young ones.

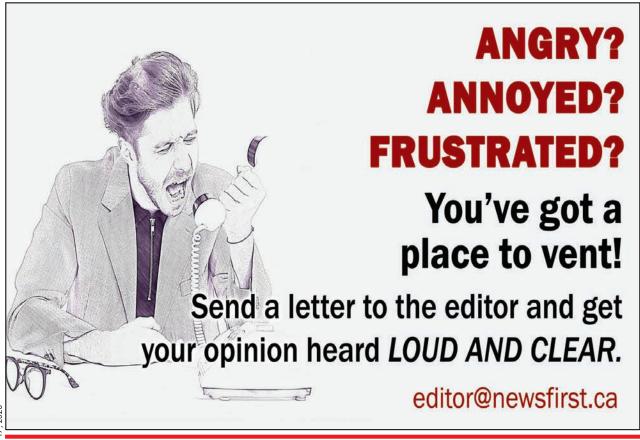
The recent surge in cases comes from large indoor gatherings, or from places like bars where people violated physical distancing and avoided wearing masks – the two key recommendations by public health experts.

The city's testing strategy needs to involve more than suggestions to be effective. Yes, come get tested, but where and how? The barriers to testing which existed a few weeks ago still exist today.

If anything, the return of mobile testing will remind people that this summer is not meant to be typical. Quebec premier Francois Legault has noted the situation down south, where the U.S. is seeing a sharp rise in cases after many states reopened too early. However, the removal of testing sites - along with the reopening of businesses may have given a false sense of security to many residents. But if we truly want to learn from the U.S., we need to act with the same sense of urgency that we had in the early days of the pandemic.

Montreal especially should be cautious. Afterall, the city carries the heavy weight of over three thousand deaths due to the virus - many of which could have been avoided if the administration had acted sooner. Restarting the bus clinics would show that the government wants what's best for the safety of their citizens.

Avleen K. Mokha



The views, opinions and positions expressed by columnists and contributors are the author's alone. They do not inherently or expressly reflect the views, opinions and/or positions of our publication

# **Nouvelles**

3860, boul Notre-Dame, # 304. Laval, QC H7V 1S1 Tel: 450-978-9999 Fax: 450-687-6330 E-mail: editor@newsfirst.ca

Distribué dans le district Distribution in the



#### **Publishers:**

George Bakoyannis George S. Guzmas

#### **General Director:** George Bakoyannis

VP Sales & Marketing: George S. Guzmas sales@newsfirst.ca

#### **Graphic Design:**

Elena Molter Thomas Bakoyannis

#### **Advertising Consultants:** Peter Stavropoulos

neter@newsfirst.co Jean Paul Chamberland

#### **Editorial Staff:**

Martin C. Barry Avleen K. Mokha Renata Isopo Savas Fortis Dimitris Ilias Robert Vairo James Ryan

Alberto del Burgo

#### Layout: Media Trek

**Distribution:** TC. TRANSCONTINENTAL/DIFFUMAG **Printing:** TC. TRANSCONTINENTAL



nunity Newspapers Association & Canadian Community Newspapers Association





National Representation:

RÉSEAU (S) SÉLECT TEL.: 1-800-361-7262 ext 241056

Project funded in part by



Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Nouvelles Parc-Extension ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction Publishers' Liability for Error: The publishers shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The publishers' liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issues or the refund of any monies paid for the advertisement. Articles published reflect writers' opinions, but not necessarily the opinion of this newspaper.

# Youth Art Lab calls on children to be creative this summer



AVLEEN K. MOKHA Local Journalism Initiative Reporter For The Parc-Extension News avleen@newsfirst.ca

Families in Park Extension are facing a big challenge this summer. With schools closed and many working from home, parents need ideas to keep children engaged. Now, the Youth Art Lab of Park Extension is calling on children to take up drawing and coloring.

#### **Limited resources**

The initiative comes from PEYO, the Park Extension Youth Organization, addresses the shortage of creative resources for children at home. Earlier this summer, PEYO director shared with Parc-Extension News which challenges parents were facing.

"Families have said to me, 'I don't have toys at home, what can I do?" Jette said.

#### Distribution of art kits

For this reason, PEYO partnered with the CIUSSS in the first week of May to give out art kits to families. The organizations is well-connected with art therapists, who helped develop the Youth Art Lab program. Jette explains that PEYO works with art therapists for its school program for children whose parents are recent immigrants to Canada.

So far, 40 families in Park Extension have benefited from the free service.

These kits include supplies like crayons, colouring pencils, and prompts to engage children. Crucially, suggestions for activities are written in multiple languages.

#### **Regular follow-ups**

Staff at the Youth Art Lab is staying in touch with families that received the art kits. In fact, the organization has been posting weekly updates in video format. The videos, which are uploaded on YouTube, include suggestions on how to use arts supplies at home.

A recent update by the organization included interviews with children who received the art kits. In a video uploaded earlier this month, four children shared their most recent drawings



Youth Art Lab participant Mersiha showing her latest drawing. Photo: PEYO / Screenshot



Youth Art Lab participant Ahmad arranging puzzle pieces while talking to PEYO staff member. Photo: PEYO / Screenshot

and hobbies. Mersiha shared her drawing of the flower that withstands the storm. Another young girl, Nusrat, shared her world of unicorns.

However, the drawings were only the starting points of deeper conversations. Staying at home has clearly taken a toll on the children, who are eager to go outside and play.

PEYO staff members asked the children what they thought of the coronavirus. The children were aware of the spread of the virus. For instance, one participant named Nusrat explained why it was important to stay at home.

"If we get ill, other people will also get ill," Nusrat said. "But staying at home feels like a punishment."

Another participant, Mersiha, added, "There are not a lot of things to do at home."

PEYO staff re-directed the conversation to a more hopeful topic – the favorite part of going back to school.

In response, one of the children, Ansh, said he loves basketball and misses when he could go to the school gym.

"I miss my teachers and my friends."

#### Summer art challenge

To keep children engaged, PEYO is asking parents to share their children's art. Weekly prompts are posted on the Youth Art Lab YouTube channel, for children that need ideas. "Park Extension needs your colours," the post said

Additionally, the organization has set a prize for the most creative participant. Regardless of the prize, all children can participate in virtual exhibitions by sharing their art with the Youth Art Lab.

The Youth Art Lab can be contacted by phone at 514 278-7396 – extension 228 or by email at laboratoire.art.jeunes@gmail.com.



RESIDENTIAL AND COMMERCIAL ASPHALT

MAINTENANCE AND REPAIR OIL BASED SEALER PROTECTION





### WE REPAIR

- Cracks
- Pot Holes
- Edges of Garage Entrances
- Replacement of Drains









CALL NATALE 514-777-3774 FOR A FREE ESTIMATION

et, 2020 / July 17, 2020 • Nouvelles Parc-Extension New

## Pandémie de la COVID-19 -

## Retour progressif du personnel des entreprises du secteur privé dans les édifices à bureaux le 18 juillet avec restrictions

/CNW Telbec/ - Dès le 18 juillet prochain, les employeurs privés, dont le personnel travaillait à domicile, pourront autoriser un retour de leurs effectifs avec un taux d'occupation pouvant atteindre un maximum de 25 % par entreprise. À noter que ce 25% est un maximum, et non pas un objectif à atteindre.

Soulignons toutefois que le télétravail est toujours une mesure fortement encouragée pour les activités qui peuvent se poursuivre à distance. Les entreprises qui souhaitent un retour des effectifs sur le lieu de travail doivent mettre en place les mesures sanitaires préconisées dont le respect de la distanciation sociale de 2 mètres entre les individus afin de protéger la santé des employés et de la population.

Le taux d'occupation de 25 % pourrait être augmenté graduellement au cours des prochains mois selon l'évolution de la situation de la pandémie au Québec.

Par ailleurs, le port du couvre-visage sera obligatoire dans toutes les aires communes d'établissement, notamment ceux d'édifices à bureaux, comme les halls d'entrée, les ascenseurs et les corridors, puisque la distanciation physique de deux mètres n'y est pas possible.

#### Les propos du gouvernement

« Depuis le 24 mars dernier, la quasi-totalité du personnel des entreprises de services poursuivent leurs activités par télétravail dans le cadre des efforts pour contrôler la pandémie liée à la COVID-19. Bien qu'il ait été démontré que la majorité est fonctionnelle en télétravail, nous savons que plusieurs services nécessitent un contact direct avec la clientèle, ce qui est incontournable, dans certains cas pour main-

tenir la vitalité économique de certains secteurs.

Nous comptons donc sur la collaboration des employeurs pour favoriser un retour sécuritaire pour tous», a souligné le ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité Jean Boulet.



« Les entreprises ont fait preuve de beaucoup d'agilité et de résilience au cours des derniers mois. Le plan de retour progressif que nous annonçons aujourd'hui permettra d'assurer un équilibre entre le maintien de la productivité et le respect des consignes sanitaires que nous devons tous continuer de suivre. Il ne faut pas oublier que la vitalité économi-

que des centres-villes dépend de la présence des travailleurs. », mentionnné la ministre déléguée aux Transports et ministre responsable de la Métropole et de la région de Montréal, Chantal Rouleau.



étage ou d'un édifice pourrait être envisagée en cas d'éclosion », indiqué le conseiller médical stratégique de la Direction générale de la santé publique du ministère de la Santé et des Services sociaux, Richard Massé.

télétravail.

Les mésures du retour...

Pour les employés qui effectueraient un retour

au travail, il est suggéré de privilégier ceux qui

doivent offrir un service direct à la clientèle ainsi

que ceux qui ne disposent pas des conditions

organisationnelles ou familiales favorables au

Le taux d'occupation se définit comme le nombre d'individus d'une entreprise présents

à un moment donné dans un édifice par rapport à la capacité totale d'occupation de l'entreprise

dans l'édifice en question. Mentionnons que des

exceptions au taux d'occupation plafond de 25 % pourraient s'appliquer afin de ne pas causer

de bris de service impliquant des travailleurs dont la présence est essentielle, ou encore dans le cas d'immeubles dont l'application des règles sanitaires pourrait permettre un taux d'occu-

pation sécuritaire plus élevé.



## PERSONNALISÉ MEDIA-TREK VOTRE MASQUE FACIAL 450 978-9999





Taille Unique

Réutilisable

Lavable





Pro**Logistix**®



### **CARACTÉRISTIQUES**

#### **TEMPS DE LIVRAISON**

Couture Supérieure Tissé Avec Du Fill De Haut Qualité

Encre Non-toxique Soluble Dans L'eau

🕜 🛮 Fabriqué En Amérique Du Nord

Deux Pièces - Conception À Double Pli

Tissu Polyester 100% Respirant

Service D'Urgence Disponible



Appelez aujourd'hui pour plus d'informations.

sales@newsfirst.ca

450 978-9999

Nouvelles Parc-Extension News • 17 juillet, 2020 / July 17, 2020

## CONSULTATION PUBLIQUE

sur le recours à une application mobile de notification quant à l'exposition au coronavirus

Le gouvernement du Québec évalue la possibilité d'offrir une application mobile pour téléphones intelligents, qui permettrait d'informer les utilisatrices et utilisateurs en cas d'exposition au virus.

### Objectifs de l'application :



 Informer, par une notification, les utilisatrices et utilisateurs qui se sont trouvés à proximité d'un individu ayant reçu un résultat positif à la COVID-19.



 Protéger les autres, en cas de résultat positif à la COVID-19, en notifiant de manière anonyme les utilisatrices et utilisateurs rencontrés au cours des 14 jours précédents.



Le scénario à l'étude est celui d'une application GRATUITE, ANONYME, SÉCURITAIRE, CONFIDENTIELLE et SANS GÉOLOCALISATION GPS ou TRAÇAGE. Il appartiendrait à chaque citoyenne et citoyen de décider de l'installer et de l'utiliser ou non. Il serait également possible à tout moment de désactiver l'application ou de l'effacer complètement.

L'efficacité de cette application dépendra du taux d'adhésion de la population.



Avant d'envisager le recours à cette application, le gouvernement du Québec juge essentiel que les citoyennes et citoyens puissent s'exprimer sur la question.

Cette consultation permettra d'informer et de mesurer l'intérêt de la population pour une telle application et de bien cerner les préoccupations.

## PRENEZ PART À LA CONSULTATION DÈS AUJOURD'HUI!

consultation.quebec.ca

Jusqu'au 2 août 2020



## PUBLIC CONSULTATION

on the use of a mobile application for notification of exposure to the coronavirus

The Gouvernement du Québec is assessing the possibility of providing a mobile application for intelligent phones, that could be used to inform users if they are exposed to the virus.

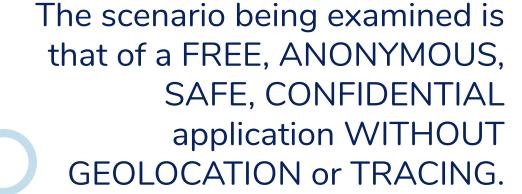
### **Objectives of the application:**



• Inform users by means of an alert if they have been near an individual who has received a positive COVID-19 result.



 Protect others, in the event of a positive COVID-19 result, by anonymously notifying users whom they met over the previous 14 days.





It would be up to each citizen to decide whether to install the application. It would also be possible to deactivate it at any time, or to completely erase it.

The effectiveness of this application will depend on the uptake rate among the population.



Before considering the use of the application, the Gouvernement du Québec considers it essential for citizens to be able to express themselves on this issue.

This consultation will make it possible to inform the population and gauge their interest in such an application, and to properly identify their concerns.

## PARTICIPATE IN THE CONSULTATION TODAY!

consultation.quebec.ca

Until August 2, 2020



## **Short film on gentrification in Park Extension**

## "The challenge is to preserve memory"

Andres Salas's short film Mirages released last month is about the creativity of Park Extension's older generation. The film blends an authentic voiceover from Mohammad Hassan, a long-time resident and community organizer, with images that show the neighborhood's changing face. With minimal audio and still shots, Salas draws his viewers with unpretentious storytelling.



AVLEEN K. MOKHA Local Journalism Initiative Reporter For The Parc-Extension News avleen@newsfirst.ca

Salas, currently a PhD student at Concordia University, has been a resident of Park Extension for years. As a media artist, the short film was the third creative project based on the neighbourhood.

The film expands on themes of his previous project "PX80", a project which put together faces of different Park Extension residents, which received funding from the Quebec Council for the letters and the arts. Now, with an Experiential Learning Grant, Salas followed up with a film focused on the gentrification of Park Extension.

"In this film, I wanted to capture the memories of the older generation of Park Extension," Salas said told Parc-Extension News.

#### **Fusion of cultures**

The film opens with Hassan passionately explaining his recipes for garam masala and butter chicken poutine. Hassan opened his restaurant in 1983, when he came to Montreal as a refugee claimant.

"Park Extension is the entry door for immigrants," Hassan says.

As Hassan describes his flavourful take on the Quebec classic, but the colours on screen are muted. Shots from Université de Montreal's MIL campus takes up the scene, but you cannot see through the windows. Only clouds and clear blue skies reflect in the giant mirror-like building.

However, the first home is far from glorious – as the film moves into scenes of empty interiors, Salas uses the sound of leaking water with images of plaster falling off. Hassan's story is one of many South Asian immigrants who moved to the neighbourhood in the 1980s.

#### **Hutchison Plaza lost**

Most of the film's interior shots come from the Hutchison Plaza. In 2017, tenants of the Plaza had to leave because the Plaza would be renovated for social housing. But the plan fell through and the Plaza property is currently on sale.

"It's a building that had a lot of community for Park Extension," Salas said. "It held organizations that helped immigrants. It was a true cultural landmark." Hassan's voice takes you back many years, but all the visuals were filmed in the last few months. Salas says the film took 6 months to complete, with the last shots taken February of year.

#### Illusions

Salas uses the MIL campus building to reflect how the neighbourhood has changed. In the past, mirrors have captivated Salas, who uses them in his direction to explore distractions and multiple meanings.

"I thought the building was perfect to talk

about projects around the idea of green capitalism." Salas said.

According to Salas, green capitalism refers to projects that are justified with the promises of social responsibility but have the midden motive of making profit. In other words, development that is made to sound like one thing, but means something quite different.

However, the film does not neglect the two sides to every story. In fact, through contrasting video and audio, Salas shows two spaces co-exist in the same neighborhood.

Salas says while there is nothing new about how Park Extension is re-developing, there are going to be troubling consequences for the community.

#### Memory

The main challenge the film discusses is how to preserve memory in a quickly changing world. Salas wants to stress the importance of saving memories.

"The new progress installs itself under the premises of green capitalism, with old promises of social engagement and environmental responsibility. The horizon announces the future: the inevitable? The repeatable?"

*Mirages* is a must-watch for those who want to understand how Park Extension has changed rapidly since the 1980s. Salas seems critical of the future, with its promises of re-development.



Interiors of Hutchison Plaza. Photo: Andres Salas / Mirages

"What I really wanted to say is that something is going to be lost," Salas said. "I think it's sad because gentrification represents loss — when you lose people, you lose their stories — of course you lose lower rents, but you are losing way more:

community, identities and crucial diversity."

The short film Mirages is available online at www.vimeo.com/andresalas.





Very soon face coverings will be required to be worn in public.

Take advantage of this opportunity to show off your brand while keeping your team and everyone around them protected.















- **Comfortable Fit**
- One-Size Fits All
  - Reusable/Washable



**DELIVERY TIME** 

#### **FEATURES**



Water Soluble Non-Toxic Ink



High Thread Count Micro Woven Fabric



Made In North America



Two Piece - Double Ply Design



100% Breathable Polyester Fabric



250 pcs 1,000 pcs 5,000 pcs

10,000 pcs 20,000 pcs

7.47\$/pc 21 Days 6.97\$/pc 21 Days 6.87\$/pc 21 Days 6.57\$/pc 24 Days 6.37\$/pc 30 Days

100,000 pcs 6.07\$/pc 30 Days

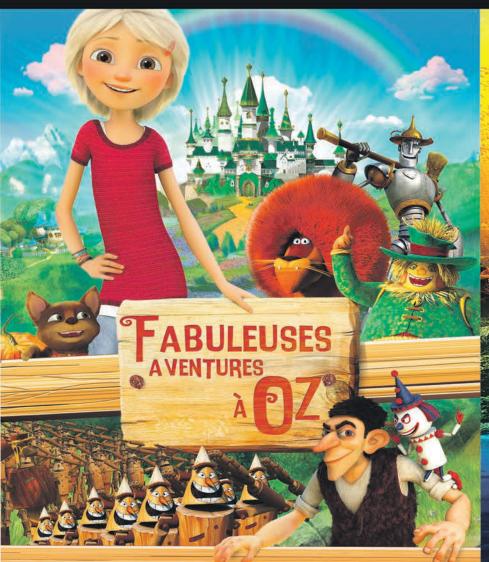
Call 450 978-9999 today for more information

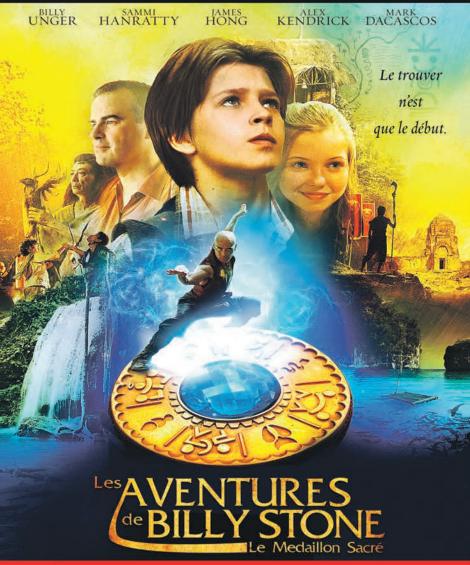
sales@newsfirst.ca



4







## PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE AU CINÉMA - NOW PLAYING IN THEATRES

Cher(ère)s client(e)s,

Nous sommes heureux de pouvoir vous accueillir de nouveau dès le 3 juillet! Après le long confinement, nous faisons tout pour vous servir dans les meilleures conditions possibles afin que vous puissiez vous divertir en toute sécurité.

Comme il s'agit d'un local privé, nous avons mis en place des conditions d'accès et des règles d'hygiène pour votre sécurité ainsi que celle de notre personnel :

- Garder une distance de 2m dans les aires communes;
- Dans les salles de cinéma, laisser au moins 2 sièges libres entre chaque groupe/famille. Par contre, toutes les rangées peuvent être occupées;
- Jeter les verres usagés, les emballages de friandises et de mais soufflé dans les poubelles;
- · Maximum de 50 personnes par salle de cinéma;
- Désinfectant disponible à l'entrée.

Lors de la réouverture, notre personnel qui aura été préalablement formé avec les nouvelles procédures sanitaires, assurera l'application de celles-ci. Dans un esprit de respect mutuel entre notre clientèle et le personnel et en tant que devoir collectif, nous vous demanderons de suivre attentivement les consignes lors de vos prochaines visites. C'est une question de respect. C'est une question de solidarité.

Si vous présentez des symptômes grippaux, nous vous demandons de reporter votre visite.

Ensemble, nous ferons face à cette épreuve avec succès!

Vincenzo Guzzo I VINCENZO GUZZO Président et Chef de direction des Cinémas Guzzo

#AidezNous Àvous Garder En Sécurité Ramassez Vos Déchets

Dear clients,

We are happy to welcome you again as of July 3! After the long confinement, we are doing everything to serve you in the best conditions so you can enjoy your time with us safely.

As this is a private establishment, we have put in place conditions of access, rules & regulations for your safety and for the safety of our staff:

- · Keep a distance of 2m in the common areas;
- In cinema auditoriums, leave at least 2 seats free between each group/family. However, all the rows may be occupied;
- Throw away used cups, candy wrappers and popcorn bags in the trash;
- Maximum of 50 people per cinema auditorium;
- Disinfectant is available at the entrance.

For the reopening, our staff has been trained on the new sanitary procedures and they will ensure that they are properly applied. As a matter of collective duty and mutual respect between our clientele & our staff, we will ask you to follow the instructions carefully upon your next visits. It is a matter of respect. It is a matter of solidarity.

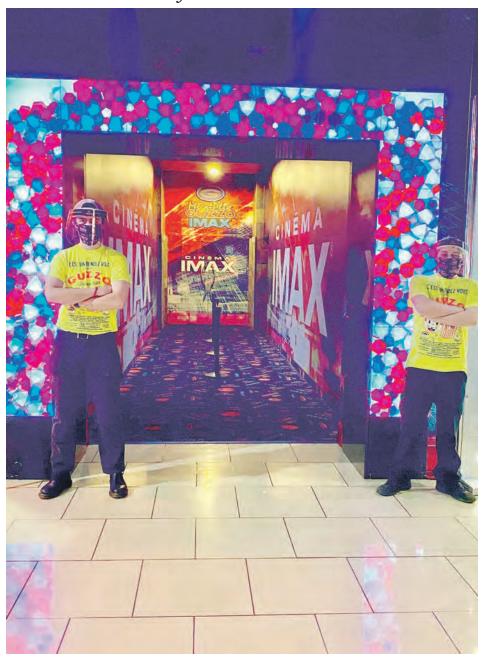
If you have flu-like symptoms, we ask that you postpone your visit.

Together, we will get through this!

Vincenzo Guzzo I VINCENZO GUZZO Cinémas Guzzo President & CEO

## Going back to the movies?

Some new rules to follow in the COVID-19 era



(PXN) Four months after being forced to close because of the COVID-19 pandemic, the province's movie theatres are reopening – albeit with new rules that limit the number of viewers to 50 per screening room in multiplex cinemas for the time being.

It's no secret that the COVID-19 pandemic forced the shutdown of a good number of major film productions since the beginning of the year. As such, the selection of movies in theatres is expected to be much slimmer than it would normally be at this time of year.

However, some films whose screenings were interrupted earlier this year will resume, while some theatre chains say they will be prioritizing family-fare in their selection of movies in order to accommodate those who've been locked down and in need of wholesome entertainment. during the upcoming recovery period.

"I prioritize films for the whole family because that's what always works best during the summer," says Vincent Guzzo, president of the Cinémas Guzzo film theatre chain. "We will also be bring back on the screen comedies and action films which were doing well before the lockdown."

Here are some of the rules and protocols that movie-goers will be asked to follow when they start turning up once again at movie theatres across the province.

After tickets have been purchased, an attendant attired in protective gear will greet you at the theatre's main entrance where you will be required to disinfect your hands. All attendants will be wearing protective face masks and

visors. They will also have to regularly disinfect their hands and carry out regular sanitation of contact surfaces throughout the theatres.

Theatre patrons will be required to follow safety protocols, which include maintaining a two-metre distance with other people in common areas. While the wearing of face masks in public places hasn't yet been made mandatory by the provincial government, at least one Montreal-area theatre chain plans to sell face masks at its multiplex theatres for clients who would feel safer that way.

As far as the food and snack concessions go, little is changing. The only rule that will apply in lineups will be the six-metre distancing requirement. Two-metre space markers are being made on the floor in front of snack concession areas to make it easier.

While movie customers will generally be required to sit while observing the two-metre distancing requirement, theatre owners are being allowed to seat small groups of people together as long as they are members of the same family residing in the same household. While the maximum number of people allowed into a screening room is 50 for now, it could increase to 250 by mid-July depending on the COVID-19 situation.

Screening rooms will be thoroughly cleaned and disinfected following each film screening. Customers will also be asked to their part by not leaving behind too much trash, thus making the cleanup job a little easier and safer for employees.



#### 200

AUTOMOTIVE

WANTED

CLASSIC CARS
- Any Condition: Porsche 356-912-911-930; Mercedes 190-230-250-280-300; Jaguar XKE, XK120/140/150; Split Window Corvette OR any European/British Cars. Rusty, Rotten or Show Car. FINDER FEE PAID \$\$\$\$! CALL Chris 613-894-1141 or carhunter472@gmail.com.

### 300 FOR SALE

**QCNA** offers a one-order, one-bill service to advertisers. Call us for details

on reaching English Quebec, and through classi-fied ads French Quebec and every other Canadian province & territory. 819-893-6330.

### 605 EDUCATION

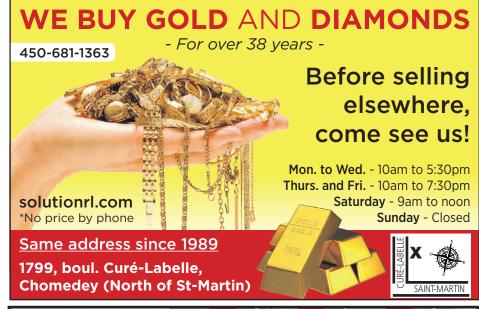
PRIVATE COURS-ES: Elementary, High School, College. MATH: Arithmetic, Problem Solving, Algebra, Calcu-lus. FRENCH: Reading comprehension, writing, conversation. SCIENC-ES. Professional Tutors Referred since 1993. Philippe 514-574-9623.

#### 900 HEALTH

**GET** UP TO \$50,000 from the Government of Canada. Do you or someone you know Have any of these Conditions? ADHD, Anxiety, Arthritis, Asthma, Cancer, COPD, Depression, Diabetes, Difficulty Walking, Fibromvalgia, Irritable Bowels, Overweight, Trouble Dressing...and Hundreds more. ALL Ages & Medical Conditions Qualify. ALL QUEBEC BENEFITS 1-(800)-211-3550

#### **FOR RENT**

5-1/2 Upper Duplex Chomedey Laval - \$1050 -electric heating for August 1 Jenny 514-560-7503





## In Memoriam & Obituaries



#### **ACCESSIBLE**

Our team has adapted to the new reality so you can mourn without added worry. You can now safely interact with your loved ones using the new technology that we've implemented.

We're here to guide you when selecting these new options and we're committed to meeting your needs in a responsible manner.

- Arrangements via telephone or virtual meetings
- Celebration with according to current
- Live webcast of the ceremony



514 871-2020 12 locations on the North Shore of Montréal

450 463-1900 5 locations on the South Shore of Montréal Centre Funéraire Côte-des-Neiges

514 342-8000 chemin de la Côte-des-Neiges Montréal

Dignity.

S LIFE WELL CELEBRATED™ &



#### **OUELLETTE. Richard**

1960 - 2020

Richard's family regret to announce his death on Saturday July 11, 2020 in Laval at the age of 59 years. Born in Montreal, he was the son of Roland Ouellette and Rita Lépine. He leaves to mourn his daughters Amélie Ouellette and Sophie Loyer-Ouellette, the mother of his daughters Nathalie Loyer, his sisters Hélène Ouellette (Romain Caron) and Louise Breard (Guy Breard) as well as several other relatives and friends.





In Montreal, on Friday July 10, 2020 passed away, at the age of 81, Mr Andre Bissonnette, husband of Rose-Marie Lalonde. Besides his wife, he leaves to mourn his two sons Marco (Nancy) and Sylvain (Manon), his grandchildren Mathieu (Noémie), Olivier (Kim) and Élodie (Xavier), his great grandchildren Jacob, Nolan and soon; Roseline and Malik, his brothers and sisters the late Rolland, the late Fernand (Claire) Denise and Lise (Philippe), her brothers—in—law and sisters—in—law. her nephews and nieces as well as many other relatives and friends.

#### **TUCKER SCHWARTZ, Doris**





It is with great sadness that we announce the passing of Doris Tucker Schwartz, on Thursday, July 9, 2020 at the age of 104 and a half! Beloved wife of the late Harry Schwartz. Loving mother and motherin-law of Candy and the late Simon Schwartz. Predeceased by her dear brother and sisters—in—law, Stanley Tucker, Rita Tucker and Lois Issenman Tucker. Doris loved her nieces, nephews, grand-nieces and grand-nephews, and recently arrived great-grand-nephew.

#### FESTOSO, Gaetano

1954 - 2020



It is with deep sadness that the family announces the passing of Gaetano Festoso on Friday, July 10, 2020 at the age of 66. He will be sadly missed by his beloved wife Simonetta Colagiacomo Festoso, his loving children Sandra, Christina (Ryan), and Anthony (Mariétou), his sister Eugenia, his brother Rolando (Nathalie), his brother-in-law Antonello (Josée), his sister-in-law Luciana (Franco), Linda, Conny and step mom Pierina as well as nephews, nieces, relatives and friends including his beloved companions Zara and Clifford.







Honor and celebrate life
in accordance to your traditions, values and customs,
while easing your experience during the difficult moments.

55 Gince, Montreal • 514.228.1888 (Day & Night) www.complexeaeterna.com

#### HOROSCOPE

Week of July 19 to July 25, 2020

The luckiest signs this week: LIBRA, SCORPIO AND SAGITTARIUS



ARIES
To your delight, all eyes will be on you this week. People will be hanging on to your every word, and you'll take pride in your accomplishments.



#### TAURUS

You may spend part of the week indoors, and you'll take steps to improve your environment and quality of life. You might also welcome a family member back



GEMINI
You'll travel a considerable distance, but reconnecting with family will make it worthwhile.
You may also find the means to treat yourself to a dream vacation this year.



CANCER
You'll get the answers you're looking for, but you need to be patient. You might not get speedy replies from the people you invite to an event, but everyone will show up in the end.



LEO Despite it being a hectic week you might struggle to focus on work rather than on having fun. However, the announcement of a promotion will help you regain your motivation.



VIRGO
There's a lot to get done this week, but confusion is in the air.
Take time to think before you jump into anything. Your imagi-nation will be in high gear, and you'll create a masterpiece.



You'll be surrounded by people and inevitably have to raise your voice to be heard. This will likely leave you feeling fatigued, and you'll need time to rest and



You'll have your hands full, and time will be in short supply this week. Even while on vacation, you'll need to schedule your days to ensure you don't miss anything.



SAGITTARIUS
You'll take a spontaneous trip.
The idea of returning to school
will cross your mind and could
lead you to finding success in a
more fulfilling career.



CAPRICORN
Strong emotions signal the need for a change. It'll take effort and courage to bring about a major transformation. However, in the end you'll regain your love of life.



#### AQUARIUS

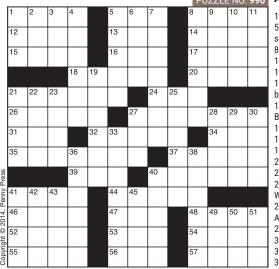
AQUARIUS
You're the best person to negotiate the conditions of your future, both personally and professionally. If you go shopping, you're sure to find great deals. You'll have to make several significant compromises this week.



PISCES
You'll have a very busy week at work and at home. Whether you're on vacation or not, you'll have to make adjustments to satisfy everyone. Pay attention to the details.

# ee Break

**CROSSWORDS** 



#### **ACROSS**

- 1. Footfall 5. Go down a slope
- 8 Send a letter 12. Opinion survey 13. Those elected 14. Military
- branch 15. "Having My Baby" performer 16. In addition
- 17. Ready to pick 18. Grimace 20. Glasgow girl 21. Sheriffs
- 24. "We \_\_\_\_ the World" 26. Indian or Arctic 27. Spire
- 31. Moreover 32. Chirp 34. Affirmative

- 35. Sweet course 37. Book of maps
  - 39. "Look leap' 40. Globe 41. Recipe
  - instruction 44 More bashful
  - 46. Weaver's need 47. Boxing count 48. October
  - gemstone 52 Sarge's net 53. Fall behind
  - 54. Lotion ingredient 55. Legume 56. Chicago
  - transports 57. Small child

#### **DOWN**

- 1. Recreation spot 2. Freight weight
- 5. Sauelch 6. Be informed
- about 7. Separate
- 8. Actress Matlin 9 Formal solo
- 10. Mischiefmakers
- 11. Soap ingredients
- 19. Middle point 21. Burden
- 22. Teenage problem 23. Unites
- 25. Record again 27. Decide upon
- 28. "Gomer

- U.S.M.C."
- 3 Antlered animal
- 4. Blood part king
  - 30 Relaxation 33. Grapple

Shakespearean

- 36. Speech
- 38. Tonsils' site
- 40. Makes vocal music
- 41. Messy person
- 42. Carryall
- 43. Minute
- 45 Cure 49. Tissue layer
- 50. Perfect 51. Actress

## Sudoku

#### **HOW TO PLAY:**

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the numbers 1 through 9 only once.

Each 3x3 box is outlined with a darker line. You already have a few numbers to get you started. Remember: You must not repeat the numbers 1 through 9 in the same line, column, or 3x3 box.

		9			3			5
					6			
		2	7					
	1		3					
				9	1	6	8	
7		5					3	
	9			6				3
	3			2	4		6	
1							4	
	7		1 2 1 7 9	Image: square of the color	I     I     I     I       I     I     I     I     I       I     I     I     I     I     I       I     I     I     I     I     I       I     I     I     I     I     I     I     I       I <td>Image: square of the color of the color</td> <td>Image: square of the color of the color</td> <td>Image: square of the color of the color</td>	Image: square of the color	Image: square of the color	Image: square of the color

Last Issues' Answers

#### CLAP GLAD CAP HATE ROLE ACE EYER ABLE MERGE M U D OPENGENTS A L T O L O L L O W L D U E E S S A Y V I E E A R T E E D B A N D SUMACDYER THY VALOR FOWL ONCE A W E GOON I D E A VEE REDS ADDS ASK

6 3 2 9 2 6 7 5 8 4 3 3 2 5 8 4 9 6 6 9 8 5 1 4 3 2 7 4 9 1 3 2 6 8 5 2 3 5 8 6 9 1 4 2 3 4 8 5 6 9 1 2 4 5 1 3 6 9 8 9 6 8 2



17 juillet, 2020 / July 17, 2020 • Nouvelles



## Professional Auto Body Repair & Painting

- Insurance Work Accepted
- All Work Guaranted
- Expert Color Matching
- Factory Genuine Parts
- Import Car Specialists
- American Muscle Cars
- Towing
- Major & Minor Repairs



Ari: 514-476-4565
1385, Boul. des Laurentides, local 103, Vimont, Laval